

il-Ġermanja-Werl: Stallazzjoni ta' bibien u twieqi u l-komponenti relatati

OJ S 195/2022 10/10/2022

Avviż dwar kuntratt

Xogħlijiet

Il-bażi ġuridika:

Direttiva 2014/24/UE

Taqsim I: Awtorità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Wallfahrtsstadt Werl

Indirizz postali: Hedwig-Dransfeld-Str. 23

Belt: Werl

Kodiċi NUTS: DEA5B Soest

Kodiċi postali: 59457

Pajjiż: Il-Ġermanja

Persuna ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle

Posta elettronika: zentralevergabestelle@werl.de

Telefown: +49 2922800-1014

Faks: +49 2922800-1099

Indirizz(i) tal-Internet:

Indirizz ewlieni: www.werl.de

I.3. Komunikazzjoni

Id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli għal aċċess mingħajr restrizzjoni u dirett sħiħ, mingħajr ħlas, fuq: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRB9104/documents>

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn l-indirizz imsemmi hawn fuq

Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu b'mod elettroniku permezz ta': <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRB9104>

I.4. Tip ta' awtorità kontraenti

Awtorità reġjonali jew lokali

I.5. Attività ewlenija

Servizzi pubbliċi ġenerali

Taqsim II: L-għan

II.1. L-għan tal-ksib

II.1.1. Titlu

Neubau einer Zweifachsporthalle in Werl - Metallbauarbeiten, Fenster und Türen

Numru ta' referenza: 117-22

II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

45421100 Stallazzjoni ta' bibien u twieqi u l-komponenti relatati

II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Xogħlijiet

II.1.4. Deskrizzjoni qasira

Die Stadt Werl beabsichtigt, im Sportpark Werl eine neue 2-fach Sporthalle für Schul- und Vereinssportnutzung zu errichten. Für diese Maßnahme sind Metallbauarbeiten (Türen und Fenster) zur Errichtung des Gebäudes notwendig.

Massenangaben:

Fensterbänder auf der Nordseite, mehrteilig, sowohl Fenster als auch Blindelemente

Ca. 18,00 * 0,70m (Umkleide)

Ca. 6,51 * 0,70m (Technikbereich)

Pfosten-Riegel-Fassaden, mehrteilig, gefüllt mit Glaselementen, Türen mit OTS

Ca. 6,365 * 4,36m Eckfoyer Nord, Metallrahmentür, 1-flg., Chipleser

Ca. 3,995 * 4,36m Eckfoyer Ost nur Glasfelder

Ca. 3,895 * 2,77m Haupteingang, 2 Metallrahmentüren, 1-flg., Chipleser

Außentüren umlaufend, Kerndämmung, OTS

1 Stahltür 1-flg. mit Oberlicht 1385*3070

1 Stahltür 2-flg. 2250 * 2260 mit kerngedämmter Zarge für innenbündige Montage

1 Stahltür 1-flg. 1385 * 2250

2 Stahltür 1-flg. 1385 * 2250 mit Chipleser

1 Stahltür 2-flg. 1635 * 2250, asymmetrische Flügel

Stahlstufenanlage, über Eck mit Zwischenpodest im Technikbereich, 17 Stg. 20,69 / 22,11

Trittschwellen für Dachzugang Gründach

Tribüne

Stahlunterkonstruktion, QR 20/20 Profil: 200m, U 20/20 Profil: 100m, L 20/20 Profil: 275m

Sitzflächen und Rückenlehnen Sperrholz

Rolläden Ausgabe Teeküche 2,10 * 1,26m

2 Leitern für den Dachzustieg

II.1.5. Stima tal-valur totali

II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

II.2. Deskrizzjoni

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

45421110 Stallazzjoni ta' xambrelli tal-bibien u t-twieqi, 45421130 Stallazzjoni ta' bibien u twieqi, 44221100 Twieqi, 44221200 Bibien, 45421111 Stallazzjoni ta' xambrelli tal-bibien, 45421112 Stallazzjoni ta' xambrelli tat-twieqi, 45421131 Stallazzjoni ta' bibien, 45421132 Stallazzjoni ta' twieqi, 45421145 Xogħol ta' stallazzjoni ta' dendini li jinbarmu, 45262670 Xogħol tal-metall

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DEA5B Soest

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Wallfahrtsstadt Werl Hedwig-Dransfeld-Str. 23 59457

Werl Zweifachsporthalle, Sportpark Werl Hölpe, 59457 Werl

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Die Stadt Werl beabsichtigt, im Sportpark Werl eine neue 2-fach Sporthalle für Schul- und Vereinssportnutzung zu errichten. Für diese Maßnahme sind Metallbauarbeiten (Türen und Fenster) zur Errichtung des Gebäudes notwendig.

Massenangaben:

Fensterbänder auf der Nordseite, mehrteilig, sowohl Fenster als auch Blindelemente

Ca. 18,00 * 0,70m (Umkleide)

Ca. 6,51 * 0,70m (Technikbereich)
Pfofen-Riegel-Fassaden, mehrteilig, gefüllt mit Glaselementen, Türen mit OTS
Ca. 6,365 * 4,36m Eckfoyer Nord, Metallrahmentür, 1-flg., Chipleser
Ca. 3,995 * 4,36m Eckfoyer Ost nur Glasfelder
Ca. 3,895 * 2,77m Haupteingang, 2 Metallrahmentüren, 1-flg., Chipleser
Außentüren umlaufend, Kerndämmung, OTS
1 Stahltür 1-flg. mit Oberlicht 1385*3070
1 Stahltür 2-flg. 2250 * 2260 mit kerngedämmter Zarge für innenbündige Montage
1 Stahltür 1-flg. 1385 * 2250
2 Stahltür 1-flg. 1385 * 2250 mit Chipleser
1 Stahltür 2-flg. 1635 * 2250, asymmetrische Flügel
Stahlstufenanlage, über Eck mit Zwischenpodest im Technikbereich, 17 Stg. 20,69 / 22,11
Trittstufe für Dachzugang Gründach
Tribüne
Stahlunterkonstruktion, QR 20/20 Profil: 200m, U 20/20 Profil: 100m, L 20/20 Profil: 275m
Sitzflächen und Rückenlehnen Sperrholz
Rolladen Ausgabe Teeküche 2,10 * 1,26m
2 Leitern für den Dachzustieg

II.2.5. Kriterji tal-għoti

il-kriterji msemmija hawn taħt
Prezz

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Bidu: 31/07/2023 Tmiem: 18/08/2023
Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: le

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

Taqsimha III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika

III.1. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni

III.1.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiżiti relatati mar-registrazzjoni fuq registri professjonali jew kummerċjali

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet:

siehe Vergabeunterlagen

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf Verlangen des Auftraggebers vorzulegen:

- aktueller Nachweis der Eintragung in das Berufsregister (Handwerksrolle, IHK oder vergleichbares Verzeichnis seines Sitzes oder Wohnsitzes),
- aktueller Handelsregisterauszug,

- gültige Gewerbeanmeldung

Sollten Nachunternehmer (NU) zum Einsatz kommen, behält sich der Bauherr vor auch für jeden benannten NU o.g. Erklärungen und/oder Nachweise zu verlangen.

Ebenfalls behält sich der Bauherr vor, Erklärungen ob Ausschlussgründe nach § 6e EU VOB/A vorliegen, abzufordern.

III.1.2. Qagħda ekonomika u finanzjarja

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

siehe Vergabeunterlagen

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf Verlangen des Auftraggebers vorzulegen:

- aktuelle und gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (zum Submissionstermin nicht älter als 6 Monate)

- aktuelle und gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (zum Submissionstermin nicht älter als 6 Monate)

- Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (zum Submissionstermin nicht älter als 6 Monate)

- Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG

- Angaben über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar ist, unter Einschluss des Anteils mit gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

- Nachweis über eine bestehende Haftpflichtversicherung (nicht älter als ein Jahr), Deckungssumme für Haftpflichtschäden 1.000.000 Euro und für Personenschäden 2.000.000 Euro. Sollte eine Versicherung in der vorgegebenen Höhe nicht bestehen, ist vor einer evtl. Auftragsvergabe ein Nachweis beizubringen, dass die Versicherung in der geforderten Höhe abgeschlossen wurde. Die Versicherung ist im Falle der Auftragserteilung über die gesamte Laufzeit des Vertrages vorzuhalten und bei Nachfrage des Auftraggebers ist diesem ein entsprechender Nachweis vorzulegen.

Sollten Nachunternehmer (NU) zum Einsatz kommen, behält sich der Bauherr vor, auch für jeden benannten NU o.g. Erklärungen und/oder Nachweise zu verlangen.

III.1.3. Abbiltà teknika u professjonali

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

siehe Vergabeunterlagen

Sofern das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf Verlangen des Auftraggebers vorzulegen:

- Angabe der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, ggf. gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

- Angaben über die ausgeführten Leistungen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Referenzliste)

Sollten Nachunternehmer (NU) zum Einsatz kommen, behält sich der Bauherr vor auch für jeden benannten NU o.g. Erklärungen und/oder Nachweise zu verlangen.

III.2. II-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt

III.2.2. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt

s. Vergabeunterlagen

Umlagen Bauwesenversicherung:

Die Kosten für die Bauwesenversicherung werden in Höhe von insgesamt 0,3 % der Bruttoauftragssumme auf den Auftragnehmer umgelegt. Die Selbstbeteiligung beträgt je Schadensfall 250 Euro.

Umlagen Baustrom/Bauwasser:

Die Kosten für den Verbrauch sowie für Zähler für Baustrom- und Wasser werden in Höhe von insgesamt je 0,4 % der Bruttoauftragssumme auf den Auftragnehmer umgelegt.

Sicherheitseinbehalt:

- Sicherheit für die Vertragserfüllung (§ 17 VOB/B)

Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 EUR ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von 5 Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten

- Sicherheitsleistung für Mängelansprüche

Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt 3 Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme)

Liegt die Auftragssumme unter 250.000 EUR ohne Umsatzsteuer, behält sich der Auftraggeber vor, bei Abschlagszahlungen einen Sicherheitseinbehalt in Höhe von bis zu 10 % der auszuzahlenden Summe einzubehalten.

Zu beachten sind:

- Zusätzliche Vertragsbedingungen

- Zusätzliche Vertragsbedingungen Tariftreue- und Vergabegesetz NRW

- Besondere Vertragsbedingungen

- Teilnahmebedingungen

Taqsimta IV: Proċedura

IV.1. Deskrizzjoni

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura miftuħa

IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: Ie

IV.2. Informazzjoni amministrattiva

IV.2.2. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partekipazzjoni

Data: 07/11/2022 Ħin lokali: 09:00

IV.2.3. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula

IV.2.4. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-partekipazzjoni

Ġermaniż

IV.2.6. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jżomm l-offerta

Tul ta' żmien f'xhur: 2 (mid-data msemmija għall-wasla tal-offerta)

IV.2.7. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti

Data: 07/11/2022 Ħin lokali: 09:00

Post:

Rathaus der Wallfahrtsstadt Werl, Hedwig-Dransfeld-Str. 23, 59457 Werl

Informazzjoni dwar persuni awtorizzati u l-proċedura tal-ftuħ: Die Submission ist nicht öffentlich. Teilnehmer sind nicht zugelassen.

Taqsim VI: Informazzjoni kumplementari

VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

Bieteranfragen sind zugelassen bis zum 26.10.2022!

- Sollte Ihr Angebot in die engere Wahl kommen, sind die Urkalkulation und die Produktdatenblätter benannter Fabrikate vorzulegen.

- Wertungskriterium ist zu 100 % der Preis

- Bieteranfragen und weitere Kommunikation erfolgt ausschließlich elektronisch über diese Vergabepattform zu dieser Ausschreibung.

Bekanntmachungs-ID: CXPWYRB9104

VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Pajjiż: Il-Ġermanja

Posta elettronika: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefown: +49 251411-3514

Faks: +49 251411-2165

Indirizz tal-Internet: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Entsprechend der Regelungen in § 160 GWB

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des

Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5.

